



La contribución de las ciudades al proceso de ampliación de los derechos ciudadanos en el marco de la integración regional.

Solicitud de Coordinación de la Unidad Temática de: Autonomía, Gestão e Participação

Presentada por la Ciudad de: **PORTO ALEGRE**

PROPUESTA DE PROYECTO DE TRABAJO PERIODO 2015 - 2016

1) Introducción

Exponer los motivos más destacados que llevan a la ciudad a decidir presentar la postulación para coordinar la Unidad Temática/Comisión/Grupo de Trabajo. En caso que la ciudad haya coordinado previamente ésta u otras instancias temáticas de la Red, especificar los logros obtenidos y las experiencias positivas alcanzadas.

*A cidade de Porto Alegre, atualmente faz parte da subcoordenação da Unidade Temática de **Autonomia, Gestão e Participação**. Para o ano de 2016, Porto Alegre está pleiteando assumir a coordenação desta Unidade Temática, porque nos sentimos com a responsabilidade de dar continuidade ao trabalho desenvolvido até o presente, mas ampliando ainda mais a relação de Mercocidades com a sociedade civil, visando uma maior participação de representantes dos movimentos sociais organizados, como os do orçamento participativo, por exemplo, na sua relação com o poder público e nossos governos locais.*

Por entendemos que se faz necessário ampliarmos as parcerias entre os municípios da Rede Mercocidades e nossa cidadania regional, queremos inserir como parceiros neste processo, outros órgãos governamentais ou não governamentais e da sociedade civil, de modo que possamos qualificar cada vez mais a relação dos governos locais com a sua cidadania, qualificando sua gestão e sua relação com os movimentos sociais.

Para isso os governos locais tem procurado enfrentar o desafio para superar suas limitações no que se refere a escassez de recursos humanos qualificados para atender às suas demandas locais e regionais, no que se refere a elaboração de projetos visando a articulação de capacitação de recursos humanos e de articulação de recursos financeiros para o processo de desenvolvimento local e regional, de inclusão e integração regional e a valorização da cidadania mercosulina com a livre circulação de pessoas e a participação cidadã.

2) Objetivos

Indicar las principales metas que se pretenden alcanzar desde la coordinación de la UT/Comisión/Grupo de Trabajo.



MERCOCIUDADES



**MUNICIPALIDAD
DE ROSARIO**



La contribución de las ciudades al proceso de ampliación de los derechos ciudadanos en el marco de la integración regional.

1 – Articular soluções para os principais problemas enfrentados pelos municípios, visando a cooperação entre o poder público e os atores sociais, no processo de desenvolvimento de estratégias e ferramentas de caráter inovador e participativo – voltadas para atender as demandas do setor público, facilitando a sua gestão e a participação cidadã na sua relação com os governos locais;

2 - Incentivar a articulação de parcerias entre governos locais para a elaboração de projetos de integração regional entre governos locais.

3 - Articular com agências financeiras internacionais a capacitação de equipes multidisciplinares dos governos locais visando a elaboração de projetos regionais.

4 - Estabelecer a ampliação de canais de participação social promovendo ações que possibilitem o diálogo dos governos locais com a sociedade e com os movimientos sociales, que permitam a construção de uma cidadania social cada vez mais participativa e consciente dos seus direitos;

3) Ejes de trabajo

Desarrollar los ejes centrales en torno a los cuales se sustenta la propuesta, considerando las prioridades temáticas enunciadas por la Red de Mercociudades: Integración Fronteriza y Productiva, Ciudadanía Regional e Inclusión Social; como así también el lema convocante de la próxima Secretaría Ejecutiva: La contribución de las ciudades al proceso de ampliación de los derechos ciudadanos en el marco de la integración regional.

Os Eixos de Trabalho da Unidade Temática levam em consideração as principais diretrizes da Rede MERCOCIDADES:

- a Participação Cidadã: Que através desta Unidade Temática, possamos avançar com a Rede MERCOCIDADES em um dos seus principais eixos que é a de possibilitar a participação cidadã nas suas relações com o poder público e governos locais e, também, no exercício dos seus direitos nos âmbitos político, econômico, social e no marco da integração e da cidadania regionais.*
- a Inclusão social: Incentivar através desta Unidade Temática a elaboração de projetos regionais de integração produtiva visando o desenvolvimento das comunidades locais e a inclusão social*



MERCOCIUDADES



**MUNICIPALIDAD
DE ROSARIO**



La contribución de las ciudades al proceso de ampliación de los derechos ciudadanos en el marco de la integración regional.

Através de parcerias e cooperação entre governos locais e a sociedade civil, pretendemos desenvolver as ações previstas no Plano de Trabalho.

4) Actividades Programadas

Esbozar las actividades que se planean realizar en el transcurso del año (reuniones, seminarios, conferencias, congresos, talleres, debates, firmas de convenios, proyectos de investigación, bancos de datos, publicaciones, concursos, premios, muestras, exposiciones, etc.). Estas actividades deberán, oportunamente, presentarse en forma de calendario tentativo de actividades, para la consolidación del Calendario Anual de Mercociudades.

1 - Ampliar a discussão no âmbito de Mercocidades de do Mercosul, sobre a garantia dos direitos básicos de cidadania, da participação cidadã, da qualidade de vida da população, de um ambiente de negócios com igualdade de oportunidades e de um desenvolvimento sustentável visando a incluso social;

2 - Realizar cursos, seminários, conferências, foros e outros eventos de similar natureza, visando o intercâmbio de informações sobre a gestão, participação social e financiamentos com o objetivo de ampliar as relações do poder público e dos governos locais com a cidadania para a implementação dos seus projetos locais e regionais.

3 - Aumentar a efetividade de políticas públicas com a integração regional e a implementação de projetos de integração produtiva e inclusão social e a melhoria da gestão em nível municipal, com a ampliação das fontes de recursos humanos e financeiros, a capacitação e a qualificação da gestão pública.

4 - Participar como parceira das demais Unidades Temáticas no planejamento e execução da 1ª Conferência Internacional Cidades Sem Fronteiras de Mercocidades em maio de 2016.

5 - Capacitar municípios para a elaboração de projetos visando a cidadania regional, a integração regional e a incluso social, objetivando a captação de financiamentos de agências financeiras internacionais, que permitam a qualificação da gestão pública e a sua relação com a sociedade.

6 - Apoiar ações de transversalidade como, por exemplo, na discussão das temáticas para a 1ª Conferência Internacional Cidades Sem Fronteiras de Mercocidades promovido pela Rede Mercocidades, com a apoio da Cidade de Porto Alegre e demais cidades da Rede Mercocidades.



MERCOCIUDADES



MUNICIPALIDAD
DE ROSARIO



La contribución de las ciudades al proceso de ampliación de los derechos ciudadanos en el marco de la integración regional.

5) Propuesta de Subcoordinador (Optativo)

En el caso que la ciudad desee presentar a una ciudad para subcoordinar la UT/Comisión/Grupo de Trabajo, puede proponer hasta 2 (dos), las cuales, en la medida de lo posible, serán de países diferentes al del coordinador.

6) Contenidos

- Identificación de una temática de interés común al conjunto de las ciudades de la Unidad Temática/Comisión/Grupo de Trabajo, desde la perspectiva de la cooperación descentralizada.
- Identificación de -al menos- una instancia/temática común de correlación directa con la agenda Mercosur del área técnica afín.
- Proposición de -al menos- una actividad concurrente con otra/s UT/s, GTs y/ o Comisión/es de Trabajo.

Para a implementação das ações previstas no Plano de Trabalho pretendemos estabelecer a relação de parceria e de cooperação entre governos locais, instituições governamentais e não governamentais e com a sociedade civil, visando promovermos:

Articulação com agências financeiras internacionais como: FOCEM, BID, FONPLATA;

Articulação com as Universidades, Entidades de empreendedorismo (SEBRAE);

Articulação com governos locais para a elaboração de projetos de integração regional;

Realização de Reuniões Regionais com governos locais para a articulação de ações de integração regional com a participação da sociedade civil, visando a discussão de projetos de integração regionais

Realização de projetos de capacitação e qualificação de representantes dos movimentos sociais organizados, com apoio da Unidade de Participação Social do Mercosul e outras organizações governamentais e da sociedade civil.

- Propuesta de indicadores que permitan evaluar los resultados de las acciones y propuestas de la instancia temática.
- Propuesta de herramientas y acciones para la mejora de la comunicación interna de la instancia temática, hacia el resto de la Red y a la ciudadanía en general.
- Identificación de otras instancias con las cuales se promoverá la articulación: organizaciones de la sociedad civil, instituciones académicas, organismos y otras instancias regionales e internacionales, agencias estatales, departamentales y/o provinciales, etc.



MERCOCIUDADES



MUNICIPALIDAD
DE ROSARIO



La contribución de las ciudades al proceso de ampliación de los derechos ciudadanos en el marco de la integración regional.

Pretendemos

1 - realizar en parceria com a Unidade de Integração Fronteiriça, um levantamento dos convênios e parcerias de cooperação firmados entre os municípios de Mercocidades.

2 – ampliar a articulação de parcerias através de Termos de Cooperação com organizações governamentais ou não governamentais, e parceiros como o FOCEM, BID, FONPLATA e o Codesul, por exemplos, para a implementação de projetos de cidadania regional, integração fronteiriça e integração produtiva regional;

3 – ampliar parcerias para a implementação de ações voltadas para as boas práticas de autonomia, gestão e participação, entre municípios de Mercocidades, tendo como parceiros a UPS, o ISM, ambos do Mercosul, assim como outras instituições como Universidades e entidades empresariais e de trabalhadores.

Importante: Es indispensable que esta propuesta sea avalada por el Titular del Departamento Ejecutivo Municipal.

El plazo máximo para el envío de la propuesta de postulación será **hasta el 28 de octubre de 2015**, la misma deberá enviarse a internacionales@rosario.gov.ar y, su versión original, deberá presentarse en la XX Cumbre de Mercociudades, a realizarse en la ciudad de São Paulo, Brasil los días 12, 13 y 14 de noviembre de 2015.

RESPONSÁVEL PELA ELABORAÇÃO DO PLANO DE TRABALHO:

RONALDO GARCIA

SECRETÁRIO DE GESTÃO ADJUNTO - PREFEITURA MUNICIPAL DE PORTO ALEGRE

ronaldo.garcia@gestao.prefpoa.com.br

Fone: 55 (51) 84318423